



# LEVEL 4

1 2 3 4 5

03326-0379



## SPZ Marder 1A3

Beiliegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice

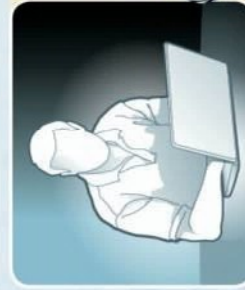
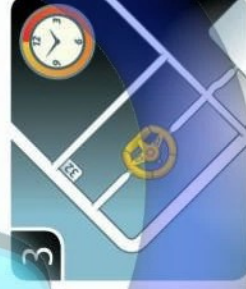
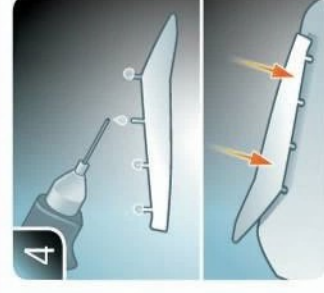
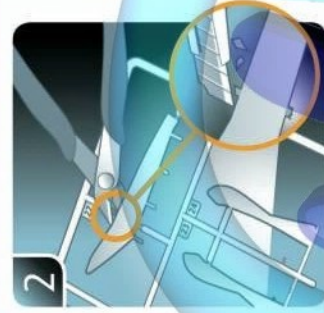
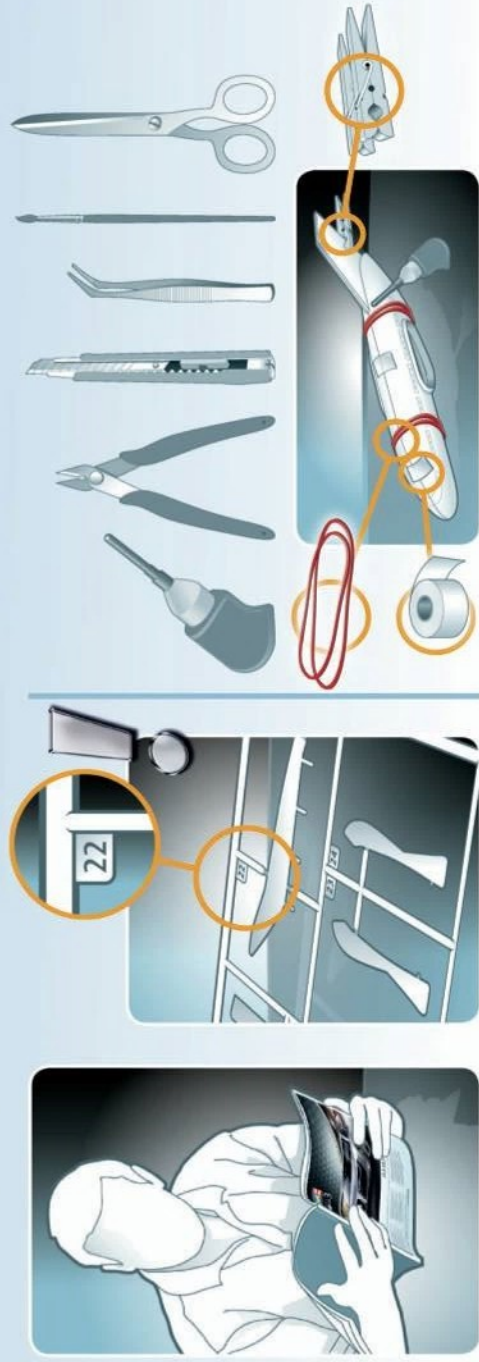
- Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagbereit halten.
- Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.
- Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.
- Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.
- Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.
- Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.
- Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.

- Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.
- Ha alltid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.
- Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.
- Huomioi ja säilytä ohjeiset varoitukset.
- Соблюдайте технику безопасности, сохранить инструкцию для дальнейших обращений.
- Przestrzegaj załączanego tekstu dotyczącego bezpieczeństwa i mieć go zawsze pod ręką.
- Dodržujte tento příložený bezpečnostní text a mějte ho po ruce.
- A mellékelt biztonsági szöveget vegye figyelembe és tartsa telapozásra készen.

- Respektujte příložený bezpečnostný text a uchovajte ho pre budúce použitie.
- Respectați textul de siguranță atașat și păstrați-l la îndemână.
- Спазвайте приложениия текст за безопасност и го дръжте под ръка за справки.
- Prirotena varnosina navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.
- Лидеитиолуи оос то сувиријено келјено софалелас кал фулајете то шоте ва аватрехете ое ауто ототе хреидцетал.
- Ектекијувенлик талиматларни диккате алип, бакабилекегиниз бир секилде муалфаза единиз.

© 2020 Revell GmbH, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde.

REVELL IS THE REGISTERED TRADEMARK OF REVELL GMBH, GERMANY. [www.revell.de](http://www.revell.de)



**Weitere Tipps und Tricks.**  
 Additional tips and tricks.  
 Conseils et astuces supplémentaires.  
 Andere tips en trucs.  
 Ulteriori consigli e suggerimenti.  
 Consejos y sugerencias adicionales.  
 Mais dicas e truques.

**Flere tips og tricks.**  
 Flere tips og tricks.  
 Ytterligare tips och tricks.  
 Lisää vinkkejä ja niksejä.  
 Дырные советы и хитрости.  
 Dalsze wskazówki i sugestie.  
 Dalsi tipy a rady.  
 Irovábbi ötletek és fogások.  
 Dalsie tipy a triky.  
 Alte staturi și trucuri.

**Други полезни совети и трикове.**  
 Nadaljni nasveti in zvijače.  
 Προσθετες συμβουλές και κόλπα.  
 Diger öneriler ve ipuçları.

[www.revell.de](http://www.revell.de)



- |              |                  |
|--------------|------------------|
| ☞ Kleben     | ☞ Niech kleić    |
| ☞ Glic       | ☞ Nie glic       |
| ☞ Coller     | ☞ Nie pas coller |
| ☞ Lijmen     | ☞ Niet lijmen    |
| ☞ Incollare  | ☞ Non incollare  |
| ☞ Pegamento  | ☞ No pegamento   |
| ☞ Colar      | ☞ Não colar      |
| ☞ Lim        | ☞ Lim ikke       |
| ☞ Lime       | ☞ Ikke lime      |
| ☞ Limmaa     | ☞ Limmaa into    |
| ☞ Limmaa     | ☞ Älä limmaa     |
| ☞ Kneib      | ☞ He kneib       |
| ☞ Prykleić   | ☞ Nie przyklejać |
| ☞ Slepien    | ☞ Nelepiti       |
| ☞ Ragassa rá | ☞ Ne ragassa rá  |
| ☞ Lepit      | ☞ Nelepiti       |
| ☞ Lipiti     | ☞ Nu lipiti      |
| ☞ Zanerite   | ☞ He zanerite    |
| ☞ Pripleite  | ☞ Ne lepite      |
| ☞ Kollajote  | ☞ Mäy kollajote  |
| ☞ Yopisturma | ☞ Yopisturmayin  |



- |     |                |     |              |
|-----|----------------|-----|--------------|
| 001 | Nicht kleben   | 001 | Bemalen      |
| 002 | Don't glue     | 002 | Peintre      |
| 003 | Ne pas coller  | 003 | Beschilderen |
| 004 | Niet lijmen    | 004 | Colorare     |
| 005 | Non incollare  | 005 | Pintar       |
| 006 | No pegamento   | 006 | Mal          |
| 007 | Não colar      | 007 | Male         |
| 008 | Lim ikke       | 008 | Mala         |
| 009 | Ikke lime      | 009 | Maalaa       |
| 010 | Limma inte     | 010 | Раскрасить   |
| 011 | Älä limaa      | 011 | Pomalować    |
| 012 | He kleveit     | 012 | Pomalovat    |
| 013 | Nie przyklejać | 013 | Fesme be     |
| 014 | Nelepiti       | 014 | Natřít       |
| 015 | Ne ragassza rá | 015 | Vopsiti      |
| 016 | Nelepiti       | 016 | Боядисајте   |
| 017 | Nu lipiti      | 017 | Pobarsvalte  |
| 018 | He leperre     | 018 | Бачуе        |
| 019 | Ne lepite      | 019 | Boyama       |
| 020 | MPV KOLMHOETE  | 020 |              |
| 021 | Yapıştırmaýın  | 021 |              |



- |      |             |      |                   |
|------|-------------|------|-------------------|
| 0000 | Bemalen     | 0000 | Wahlweise         |
| 0001 | Paint       | 0001 | Optional          |
| 0002 | Peindre     | 0002 | Facultatif        |
| 0003 | beschildern | 0003 | Naar keuze        |
| 0004 | Colorare    | 0004 | Facultativamente  |
| 0005 | Pintar      | 0005 | Optional          |
| 0006 | Mal         | 0006 | Valgritt          |
| 0007 | Male        | 0007 | Valgritt          |
| 0008 | Mala        | 0008 | Valfri            |
| 0009 | Maalaa      | 0009 | Valinnaisesti     |
| 0010 | Раскрасить  | 0010 | Na Выбор          |
| 0011 | Pomalować   | 0011 | Optionalnie       |
| 0012 | Pomalovat   | 0012 | Volitelně         |
| 0013 | Fesse be    | 0013 | Választás szerint |
| 0014 | Natfieri    | 0014 | Alternativne      |
| 0015 | Vopsiti     | 0015 | Optional          |
| 0016 | Боядицайне  | 0016 | по выбору         |
| 0017 | Pobarvajite | 0017 | Izbirno           |
| 0018 | Будите      | 0018 | Поиспираткѣ       |
| 0019 | Bovama      | 0019 | Opsionell         |



- |     |                   |     |               |
|-----|-------------------|-----|---------------|
| 100 | Wahlweise         | 100 | Proszę wybrać |
| 101 | Optional          | 101 | Wybór         |
| 102 | Facultatif        | 102 | Wybieralny    |
| 103 | Naar keuze        | 103 | Wybieralność  |
| 104 | Facultatívemente  | 104 | Wybieralność  |
| 105 | Optional          | 105 | Wybieralność  |
| 106 | Optional          | 106 | Wybieralność  |
| 107 | Valgritt          | 107 | Wybieralność  |
| 108 | Valfri            | 108 | Wybieralność  |
| 109 | Valmáiste         | 109 | Wybieralność  |
| 110 | Ha valótop        | 110 | Wybieralność  |
| 111 | Opціоналіе        | 111 | Wybieralność  |
| 112 | Volltíelné        | 112 | Wybieralność  |
| 113 | Választás szerint | 113 | Wybieralność  |
| 114 | Alternatívne      | 114 | Wybieralność  |
| 115 | Optional          | 115 | Wybieralność  |
| 116 | по избору         | 116 | Wybieralność  |
| 117 | izbirno           | 117 | Wybieralność  |
| 118 | попрошительск     | 118 | Wybieralność  |
| 119 | Opssjovel         | 119 | Wybieralność  |



100. loch bohren.  
 101. Make a hole.  
 102. Faire un trou.  
 103. Maak een gat.  
 104. Praticare un foro.  
 105. Hacer un agujero.  
 106. Fazer um furo.  
 107. Lav et hul.  
 108. Bor et hull.  
 109. Borra hali.  
 110. Poraa reika.  
 111. Провести отверстие.  
 112. Wywiercić otwór.  
 113. Vytvriť otvor.  
 114. Fúrjon lyukat.  
 115. Vytvriťte otvor.  
 116. Facjeti o gauri.  
 117. Пробить дырку.  
 118. Izvrtajte izvrtino.  
 119. Avok'treni.  
 120. Deik acn.



- |    |                               |    |                               |
|----|-------------------------------|----|-------------------------------|
| 00 | Anzahl der Arbeitsgänge.      | 00 | Number of working steps.      |
| 01 | Nombre d'étapes de travail.   | 01 | Number of working steps.      |
| 02 | Hei aantal bouwstappen.       | 02 | Number of working steps.      |
| 03 | Numero di fasi di lavoro.     | 03 | Number of working steps.      |
| 04 | Numero de pasos de trabajo.   | 04 | Number of working steps.      |
| 05 | Numero de passos de trabalho. | 05 | Number of working steps.      |
| 06 | Aantal arbeidsgangen.         | 06 | Number of working steps.      |
| 07 | Aantal arbeidsstrinn.         | 07 | Number of working steps.      |
| 08 | Aantal operatörer.            | 08 | Number of operators.          |
| 09 | Työväelhiiden määrä.          | 09 | Number of operators.          |
| 10 | Količstvo operacij.           | 10 | Number of operations.         |
| 11 | Лiczba cykli roboczych.       | 11 | Number of working cycles.     |
| 12 | Počet pracovních křoků.       | 12 | Number of working cycles.     |
| 13 | A munkamenetek száma.         | 13 | Number of working cycles.     |
| 14 | Počet pracovních operací.     | 14 | Number of working operations. |
| 15 | Numărul etapelor de lucru.    | 15 | Number of working stages.     |
| 16 | Брой работни стъпки.          | 16 | Number of working steps.      |
| 17 | Стевило деловnih postopkov.   | 17 | Number of working steps.      |
| 18 | Анчислос биријати ерриватис.  | 18 | Number of working steps.      |
| 19 | Calismis adımı sayisi.        | 19 | Number of working steps.      |



- |     |                                  |     |                         |
|-----|----------------------------------|-----|-------------------------|
| 60  | Bauteile trocken lassen.         | 60  | Баутелі висушити.       |
| 61  | Allow the parts to dry.          | 61  | Дати частини висохнути. |
| 62  | Laisser sécher les pièces.       | 62  | Дати деталі висохнути.  |
| 63  | Opdrogen de delen drogen.        | 63  | Дати деталі висохнути.  |
| 64  | Opdordelen laten drogen.         | 64  | Дати деталі висохнути.  |
| 65  | Laszárle aszugarít a komponenti. | 65  | Дати частини висохнути. |
| 66  | Dejar secar las piezas.          | 66  | Дати деталі висохнути.  |
| 67  | Laszárle aszugarít a komponenti. | 67  | Дати частини висохнути. |
| 68  | Dejar secar las piezas.          | 68  | Дати деталі висохнути.  |
| 69  | Laszárle aszugarít a komponenti. | 69  | Дати частини висохнути. |
| 70  | Dejar secar las piezas.          | 70  | Дати деталі висохнути.  |
| 71  | Laszárle aszugarít a komponenti. | 71  | Дати частини висохнути. |
| 72  | Dejar secar las piezas.          | 72  | Дати деталі висохнути.  |
| 73  | Laszárle aszugarít a komponenti. | 73  | Дати частини висохнути. |
| 74  | Dejar secar las piezas.          | 74  | Дати деталі висохнути.  |
| 75  | Laszárle aszugarít a komponenti. | 75  | Дати частини висохнути. |
| 76  | Dejar secar las piezas.          | 76  | Дати деталі висохнути.  |
| 77  | Laszárle aszugarít a komponenti. | 77  | Дати частини висохнути. |
| 78  | Dejar secar las piezas.          | 78  | Дати деталі висохнути.  |
| 79  | Laszárle aszugarít a komponenti. | 79  | Дати частини висохнути. |
| 80  | Dejar secar las piezas.          | 80  | Дати деталі висохнути.  |
| 81  | Laszárle aszugarít a komponenti. | 81  | Дати частини висохнути. |
| 82  | Dejar secar las piezas.          | 82  | Дати деталі висохнути.  |
| 83  | Laszárle aszugarít a komponenti. | 83  | Дати частини висохнути. |
| 84  | Dejar secar las piezas.          | 84  | Дати деталі висохнути.  |
| 85  | Laszárle aszugarít a komponenti. | 85  | Дати частини висохнути. |
| 86  | Dejar secar las piezas.          | 86  | Дати деталі висохнути.  |
| 87  | Laszárle aszugarít a komponenti. | 87  | Дати частини висохнути. |
| 88  | Dejar secar las piezas.          | 88  | Дати деталі висохнути.  |
| 89  | Laszárle aszugarít a komponenti. | 89  | Дати частини висохнути. |
| 90  | Dejar secar las piezas.          | 90  | Дати деталі висохнути.  |
| 91  | Laszárle aszugarít a komponenti. | 91  | Дати частини висохнути. |
| 92  | Dejar secar las piezas.          | 92  | Дати деталі висохнути.  |
| 93  | Laszárle aszugarít a komponenti. | 93  | Дати частини висохнути. |
| 94  | Dejar secar las piezas.          | 94  | Дати деталі висохнути.  |
| 95  | Laszárle aszugarít a komponenti. | 95  | Дати частини висохнути. |
| 96  | Dejar secar las piezas.          | 96  | Дати деталі висохнути.  |
| 97  | Laszárle aszugarít a komponenti. | 97  | Дати частини висохнути. |
| 98  | Dejar secar las piezas.          | 98  | Дати деталі висохнути.  |
| 99  | Laszárle aszugarít a komponenti. | 99  | Дати частини висохнути. |
| 100 | Dejar secar las piezas.          | 100 | Дати деталі висохнути.  |



- |                                 |                              |
|---------------------------------|------------------------------|
| ☞ Zusammenbau Reihenfolge.      | ☞ Последовательность сборки. |
| ☞ Sequence of assembly.         | ☞ Последовательность сборки. |
| ☞ Ordre d'assemblage.           | ☞ Последовательность сборки. |
| ☞ Volgorde van montage.         | ☞ Последовательность сборки. |
| ☞ Sequenza di assemblaggio.     | ☞ Последовательность сборки. |
| ☞ Secuencia de montaje.         | ☞ Последовательность сборки. |
| ☞ Sequência de montagem.        | ☞ Последовательность сборки. |
| ☞ Samlerækkefølge.              | ☞ Последовательность сборки. |
| ☞ Monteringsrekkefølge.         | ☞ Последовательность сборки. |
| ☞ Monteringsordningstjeld.      | ☞ Последовательность сборки. |
| ☞ Kokomajrjesfjesty.            | ☞ Последовательность сборки. |
| ☞ Kokomajrjesfjesty.            | ☞ Последовательность сборки. |
| ☞ Kolejność montażu.            | ☞ Последовательность сборки. |
| ☞ Kolejność montażu.            | ☞ Последовательность сборки. |
| ☞ Polrdi slozeni.               | ☞ Последовательность сборки. |
| ☞ Oszerakási sorrend.           | ☞ Последовательность сборки. |
| ☞ Poradie zostavenia.           | ☞ Последовательность сборки. |
| ☞ Ordinea asamblării.           | ☞ Последовательность сборки. |
| ☞ Ordinea asamblării.           | ☞ Последовательность сборки. |
| ☞ Vrstini red sestavljanja.     | ☞ Последовательность сборки. |
| ☞ Zaporedje sestavljanja.       | ☞ Последовательность сборки. |
| ☞ Parçaları birleştirme sırası. | ☞ Последовательность сборки. |



- |                         |
|-------------------------|
| Wegfeilen               |
| File off                |
| Enlever avec une lime   |
| Wegwijlen               |
| Rimuwieren com una lima |
| Limar                   |
| Remove com uma lima     |
| File af                 |
| Skall filas bort        |
| Hlo polys               |
| Сточить напильником     |
| Odpilowac               |
| Odpilovat               |
| Reszjelje le            |
| Odpilovat               |
| Piljti                  |
| Изпилете                |
| Odpilite                |
| Ampirete                |
| Ximparalima             |



- |   |                                            |   |                                            |
|---|--------------------------------------------|---|--------------------------------------------|
| ☞ | Abbildung zusammenge-setzter Teile.        | ☞ | Изображение смонтированных деталей.        |
| ☞ | Illustration of assembled parts.           | ☞ | Рисunek połączonych części.                |
| ☞ | Figure représentant les pièces assemblées. | ☞ | Obrazení společených dílů.                 |
| ☞ | Afbeelding van samengevoegde onderdelen.   | ☞ | Oszerszerköt alkatrészek ábrája.           |
| ☞ | Foto delle parti assemblate.               | ☞ | Obrazok dielov, ktoré sa majú zmontovať.   |
| ☞ | Figura de las piezas montadas.             | ☞ | Figure représentant piéces assemblées.     |
| ☞ | Ilustração das peças montadas.             | ☞ | Изображение на споебените части.           |
| ☞ | Illustration al samlede dele.              | ☞ | Слика састављених делов.                   |
| ☞ | Figur av sammensatte deler.                | ☞ | Изображението на топабвотвотвенов мерилов. |
| ☞ | Bild på sammansatta delar.                 | ☞ | Билститилимис топабвотвенов ресми.         |
| ☞ | Koottujen osien kuva.                      |   |                                            |



36. Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen.  
 37. Repeat same procedure on opposite side.  
 38. Opérer de la même façon sur l'autre face.  
 39. Bezidele handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant.  
 40. Ripetere il procedimento dall'altra parte.  
 41. Repetir el mismo procedimiento en el lado contrario.  
 42. Repetir algums procediments no lado oposto.  
 43. Gentag proceduren på den modstående side.  
 44. Genta samma förförf på motsittande sida.  
 45. Uprepa samma proces na molsatta stran.  
 46. Toista menettely vastakkaisella puolella.  
 47. Powtorzyć takie że czynności na przeciwpołożonej stronie.  
 48. Ismétlődő te megkezdést az ellenfeletől oldalán.  
 49. Smělný postup opakujte na protilehlé straně.  
 50. Rovnaký postup opakujte na protilehlí straní.  
 51. Repetirí aclassi procedeu pe latrura opusă.  
 52. Повторите същите стъпки на срещуположната страна.  
 53. Enak postopek ponovite na nasprotni strani.  
 54. Повторіть ті ж дії на об'єктованій стороні.  
 55. Avni islem adimlari diğer tarafta da uygulayın.



- ☞ Mit Klebeband fixieren.
- ☞ Attach with adhesive tape.
- ☞ Fixer à l'aide de ruban adhésif.
- ☞ Met plakband vaszetten.
- ☞ Fissare con nastro adesivo.
- ☞ Pljar con cinta adhesiva.
- ☞ Fixar com fita adesiva.
- ☞ fassigjar med tape.
- ☞ fest med tape.
- ☞ Fixera med tejp.
- ☞ Kinniti liimnautalla.
- ☞ зафиксировать лентой.
- ☞ przy mocować za pomocą taśmy samoprzylepnej.
- ☞ Pripneťte lepid páskou.
- ☞ Rögprizeti ragasztószalaggal.
- ☞ Fixujte lepiacou páskou.
- ☞ Fixați cu bandă adezivă.
- ☞ Фиксируйте с лентой.
- ☞ Pridržite z leplivim trakom.
- ☞ Застежуйте колонтитулів.
- ☞ Yaostirma bandi ile sabitleyin.



- 100 Zur Anbringung der Abziehbilder empfehlen.  
 101 Recommended for affixing the decals.  
 102 Recommandé pour l'application des décalcomanies.  
 103 Aanbevelen voor het aanbrengen van de transfers.  
 104 Raccomandato per l'applicazione delle decalcomanie.  
 105 Recomendado para fijar bien las calcomanías.  
 106 Anbefales til atbringe alle overføringsbillederne.  
 107 Anbefales til atbringe alle overføringsbillederne.  
 108 Recommended for mounting on klisterdekalerne.  
 109 Suositellaan siirtokuvien siirtämiseen.  
 110 Rekomendujetsa dla namieszenia przewodnych kartinok.  
 111 Zalecano do przyklejania kalkomanii.  
 112 Doporučujeme k umiestnení obitiskovach obrázků.  
 113 A matrica felhelyezéshez ajánlott.  
 114 Odporuča se za umještenie obilackového obrázku.  
 115 Recomandat pentru aplicarea obilackului.  
 116 Recomandat pentru aplicarea obilackului.  
 117 Pri namještanju nalepsiti priporočamo.  
 118 Preporučuje se za postavljanje na zadnici.  
 119 Suvoraziti via tina tabolettini con l'uso di calcomanioni.  
 120 Kartmanlari taklimasi için önerilir.



- 105 Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen.  
 106 Soak and apply decals.  
 107 Mouiller et appliquer les décalcomanies.  
 108 Transfer in water even laten weken en aanbrengen.  
 109 Immergere la decalomania nell'acqua e applicarla.  
 110 Mójat v aplikac calomanijs.  
 111 Anolecer o decalque em água e aplicar.  
 112 Gør overføringsbilledet vådt og sæt det på.  
 113 Myk opp avtrekingsbildelet i vann og sett på.  
 114 Blotlag decalman i vatten och sätt på den.  
 115 Pemlita siirtokuva vedessä ja siirrä paikalleen.  
 116 Опустите переносную картинку в воду и нанесите её.  
 117 Нанесите переносную картинку в воду и нанесите её.  
 118 Merilise viibse e eelnevatel feli a matritad.  
 119 Obrazkovi obrázok namočit do vody a přiložit na plochu.  
 120 Immolaati abibidul in apa si aplicati.  
 121 Poreizete vadenkajata voda i na postavete.  
 122 Prelepniot namakajite v vodi. In namestite.  
 123 Μοκνέστε το νερό και τοποθετήστε τις χαλκομανίες.  
 124 Kartmanı suya yumuşatın ve takın.

- |     |                              |    |                              |
|-----|------------------------------|----|------------------------------|
| 90  | Nicht enthalten              | 90 | He coberkacca                |
| 91  | Not included                 | 91 | Nie wchodzi w zakres dostawy |
| 92  | Not furnished                | 92 | Neml obsazeno                |
| 93  | Not furnished                | 93 | Neml tartalmazza             |
| 94  | Behoort niet tot de levering | 94 | Neobshajuje                  |
| 95  | Non Includo                  | 95 | Nu este inclus               |
| 96  | No include                   | 96 | Ni prilozheno                |
| 97  | Não Incluído                 | 97 | He cлoжeнa в кoмплeктa       |
| 98  | Não Incluído                 | 98 | Δεν περιλαμβάνεται           |
| 99  | Medfølger ikke               | 99 | Termiyor                     |
| 100 | Ikke inkludert               |    |                              |
| 101 | Ingår ej                     |    |                              |
| 102 | El sisalla                   |    |                              |
- \* 103

# Benötigte Farben / Required colours

65 **A**

- 065 Bronzegrün matt
- 066 Bronze green mat
- 067 Vert bronze mat
- 068 Bronsgroen mat
- 069 Verde bronzo opaco
- 070 Verde bronze mate
- 071 Verde bronze mate
- 072 Bronzegrün matt
- 073 Bronsegrønn matt
- 074 Bronsgroen matt
- 075 Pronssinvihreä matta
- 076 Бронзово-зелёный матовый
- 077 Brązowozielony matowy
- 078 Bronzová zelená matný
- 079 Bronzová zelená matný
- 080 Verde-bronz mat
- 081 Бронзово-зелёно матово
- 082 Bronasto-zelena mat
- 083 Aodí mat
- 084 Bakir yeşil mat

- 065 Peintures nécessaires
- 066 Benodigde kleuren
- 067 Colori necessari
- 068 Cores necessários
- 069 Cores necessários
- 070 Nedvendige farver
- 071 Nedvendige farger
- 072 Erforderliga färger
- 073 Tarvittavat värit
- 074 Необходимые краски
- 075 Potrzebne kolory
- 076 Potřebné barvy
- 077 Szükséges színek
- 078 Požadované farby
- 079 Culoare necesare
- 080 Необходимые цвета
- 081 Potrebne barve
- 082 Anotoumewa xhóuáata
- 083 Gereklí renkler

84 **B**

- 084 Lederbraun matt
- 085 Leather brown matt
- 086 Brun cuir mat
- 087 Lederbrun mat
- 088 Marrone pelle opaco
- 089 Marrón cuero mate
- 090 Castanho couro mate
- 091 Lederbrun matt
- 092 Lederbrun matt
- 093 Nahamúskea matta
- 094 Корицневая кожа матовый
- 095 Skórzanobrazowy matowy
- 096 Kožená hnědá matný
- 097 Borszinű, fénytelen
- 098 Kožená hnědá matný
- 099 Maro pielos mat
- 100 Кафява кожа матово
- 101 Usnjeno-rjava mat
- 102 Кожае оқолроу мат
- 103 Deri kahvesi mat

- 066 Teerswarz matt
- 067 Tar black matt
- 068 Noir goudron mat
- 069 Teerzwart mat
- 070 Nero catrame opaco
- 071 Negro brea mate
- 072 Preto alcatrão mate
- 073 Teerresort mat
- 074 Teerresort matt
- 075 Tervanmusta matta
- 076 Битумно-чёрный матовый
- 077 Czarna smoła matowy
- 078 Dehtová černá matný
- 079 Kátranyfekete, fénytelen
- 080 Čierna terová matný
- 081 Negro-inchis mat
- 082 Катранено черно матово
- 083 Katransko-črna mat
- 084 Матроу бабѣи мат
- 085 Katran siyah mat

09 **D**

- 009 Anthrazit matt
- 010 Anthracite mat
- 011 Anthracite mat
- 012 Anthracite opaco
- 013 Anthracita mate
- 014 Anthracitgrå mat
- 015 Antrasit matt
- 016 Anthracitgrå matt
- 017 Antrasitinharmaa matta
- 018 Антрацит матовый
- 019 Antracyt matowy
- 020 Antracitová šedá matný
- 021 Antracit, fénytelen
- 022 Čierna uhľová matný
- 023 Antracit mat
- 024 Антрацит матово
- 025 Antracit mat
- 026 Γκρι ανθράκι mat
- 027 Antracit mat

90 **F**

- 090 Silber metallic
- 091 Silver metallic
- 092 Argent métallique
- 093 Zilver metallic
- 094 Argento metallico
- 095 Plata metálico
- 096 Plata metálico
- 097 Sólú metallic
- 098 Sólú metallic
- 099 Sólú metallic
- 100 Нерсёе металик
- 101 Srebrny metaliczny
- 102 Stribiná metalizový
- 103 Ezüstmetál
- 104 Striborná metaliza
- 105 Argintiu metalic
- 106 Сребро металик
- 107 Srebrna kovinska
- 108 Аснјиј металико
- 109 Gümüş rengi metalik

83 **E**

- 083 Rost matt
- 084 Rouille mat
- 085 Rost mat
- 086 Ruggine opaco
- 087 Óxido mate
- 088 Ferrugem mate
- 089 Rost mat
- 090 Rost matt
- 091 Rost matt
- 092 Rost matt
- 093 Rжавый матовый
- 094 Rdzawy matowy
- 095 Rezavý matný
- 096 Rozdsaszinű, fénytelen
- 097 Ruginiu mat
- 098 Ръжда матово
- 099 Rjasta mat
- 100 Χρύμα οξουριάς mat
- 101 Pas rengi mat

- 083 Eisen metallic
- 084 Iron metallic
- 085 Fer métallique
- 086 Ijzer metallic
- 087 Ferro metallico
- 088 Acero metálico
- 089 Aço metálico
- 090 Stål metallic
- 091 Jern metallic
- 092 Stål metallic
- 093 Teräs metallinen
- 094 Stаль металик
- 095 Grafit metaliczny
- 096 Ocelová metalizový
- 097 Acélmetál
- 098 Ocelová metaliza
- 099 Fier metallic
- 100 Желязо металик
- 101 Żelazna kovinska
- 102 Χρύμα οξιδίου металико
- 103 Metalik metalik

31 **H**

- 031 Feuerrot glanzend
- 032 Fiery red gloss
- 033 Rouge feu brillant
- 034 Vuurood glanzend
- 035 Rosso fuoco lucido
- 036 Rojo fuego brillante
- 037 Vermelho vivo brilhante
- 038 Flammerød blank
- 039 Eldrod glansende
- 040 Eldrod blank
- 041 Tulenpunainen kiiltävä
- 042 Огненно-красный глянец
- 043 Opistoczernony blyszczący
- 044 Ohnivě červená lesklý
- 045 Tűzpiros, fényes
- 046 Ohnivá červená lesklý
- 047 Røsu aprins strålucitor
- 048 Огненно-красно глянцево
- 049 Ognjeno-ideča sijoca
- 050 Κάκκίνο φωτιστά υαλοπτερό
- 051 Alev kırmızısı parlak

91 **I**

- 091 Eisen metallic
- 092 Iron metallic
- 093 Fer métallique
- 094 Ijzer metallic
- 095 Ferro metallico
- 096 Acero metálico
- 097 Aço metálico
- 098 Stål metallic
- 099 Jern metallic
- 100 Stål metallic
- 101 Teräs metallinen
- 102 Сталь металик
- 103 Grafit metaliczny
- 104 Ocelová metalizový
- 105 Acélmetál
- 106 Ocelová metaliza
- 107 Fier metallic
- 108 Желязо металик
- 109 Żelazna kovinska
- 110 Χρύμα σιδήρου металико
- 111 Metalik metalik

85 **J**

- 085 Braun matt
- 086 Brown matt
- 087 Bruin mat
- 088 Marrone opaco
- 089 Marrón mate
- 090 Castanho mate
- 091 Bruin mat
- 092 Bruin matt
- 093 Ruskea matta
- 094 Коричневый матовый
- 095 Brązowy matowy
- 096 Hnědá matný
- 097 Barna, fénytelen
- 098 Hnědá matný
- 099 Maro mat
- 100 Кафяво матово
- 101 Rjava mat
- 102 Кожае мат
- 103 Kahve mat

80% **K** 05 20%

- 88 **+**
- 05 Ocker matt
  - 06 Ochre matt
  - 07 Oker mat
  - 08 Ocra opaco
  - 09 Ocre mate
  - 10 Okkerbrun matt
  - 11 Okerbrun matt
  - 12 Okranruskea matta
  - 13 Ochra matový
  - 14 Okeri hnédy matný
  - 15 Okker, fénýtelen
  - 16 Ockru mat
  - 17 Ochra матово
  - 18 Oker mat
  - 19 Ochra ματ
  - 20 Toprak rengi mat

- 05 Weiß matt
- 06 White matt
- 07 Wit mat
- 08 Bianco opaco
- 09 Bianco mate
- 10 Branco mate
- 11 Hvit mat
- 12 Vit matt
- 13 Valkoinen matta
- 14 Biały matowy
- 15 Biela matný
- 16 Fehér, fénytelen
- 17 Biela matný
- 18 Alb mat
- 19 Бяло матово
- 20 Ασπρο ματ
- 21 Beyaz mat

91 **L**

- 05 Eisen metallic
- 06 Iron metallic
- 07 Fer métallique
- 08 Ijzer metallic
- 09 Ferro metallico
- 10 Acero metálico
- 11 Aço metálico
- 12 Stál metalisk
- 13 Jern metallic
- 14 Stål metallic
- 15 Teräs metallinen
- 16 Сталь металлик
- 17 Grafit metaliczny
- 18 Ocelová metalizový
- 19 Acelmetál
- 20 Ocelová metaliza
- 21 Fier metallic
- 22 Железо металик
- 23 Żelazna kowinska
- 24 Χρυσή σιδερού μεταλλικό
- 25 Metalik metalik

05 **M**

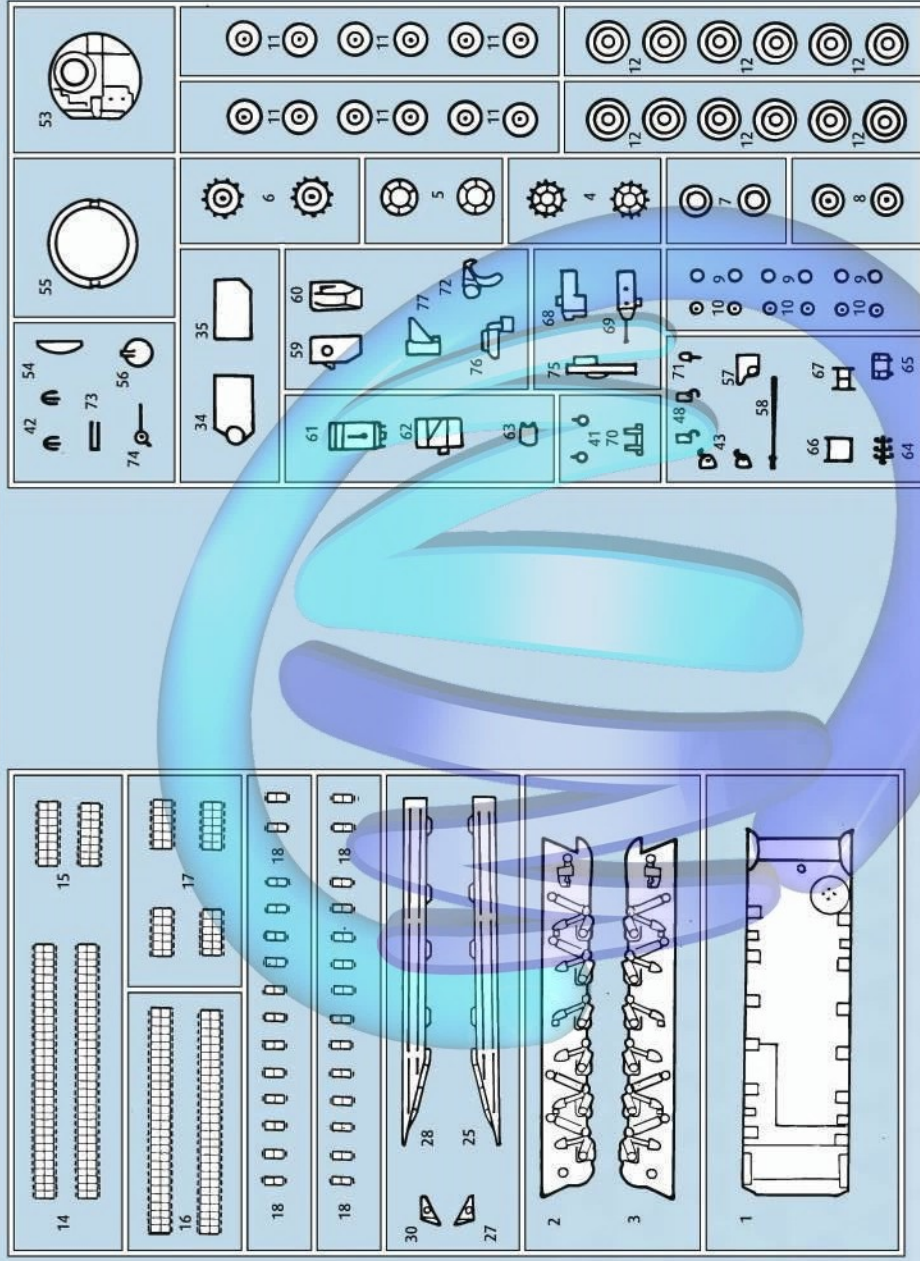
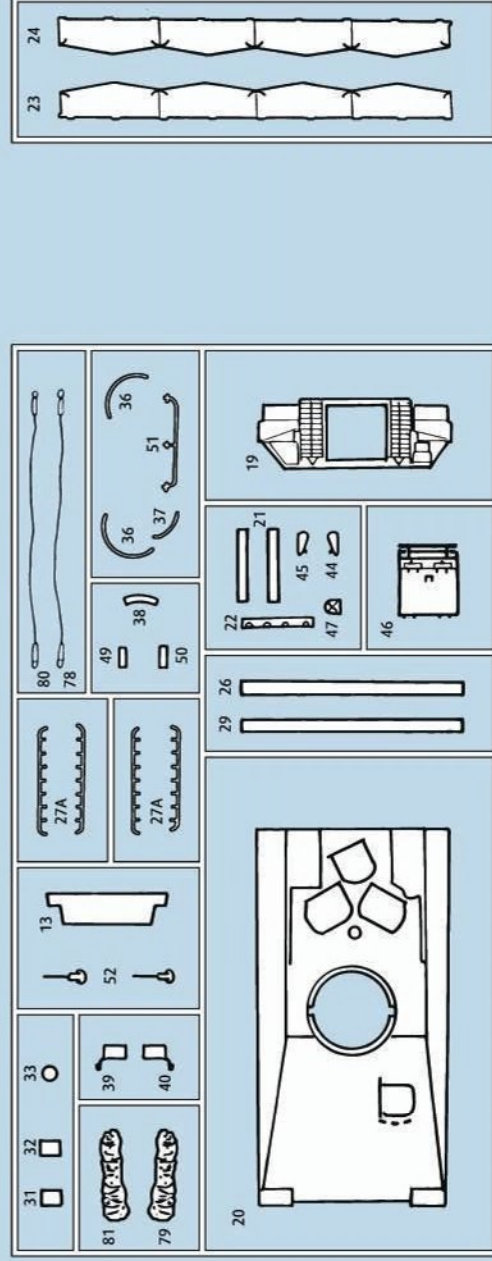
- 05 Weiß matt
- 06 White matt
- 07 Wit mat
- 08 Bianco opaco
- 09 Bianco mate
- 10 Branco mate
- 11 Hvit mat
- 12 Vit matt
- 13 Valkoinen matta
- 14 Biały matowy
- 15 Biela matný
- 16 Fehér, fénytelen
- 17 Biela matný
- 18 Alb mat
- 19 Бяло матово
- 20 Ασπρο ματ
- 21 Beyaz mat

**A** → 33/34/35 **K** → 36



05 Beispiel: mischen  
06 Example: mixing  
07 Exemple: mélanger  
08 Voorbeeld: mengen  
09 Esemplio: mescolare  
10 Ejemplo: mezcla  
11 Exemplo: misturar  
12 Eksempel: blanding  
13 Eksempel: blanding  
14 Esimerkki: sekoittaminen

05 Пример: смешивание  
06 Przykład: mieszać  
07 Příklad: míchat  
08 Példa: keverés  
09 Priklad: mieshanie  
10 Exemplu: amestecare  
11 Пример: смешивание  
12 Primer: mešanje  
13 Παράδειγμα: ανάμειξη  
14 Örnek: karıştırma



### Ersatzteile benötigt?

Kein Problem. Einfach den Revell-Service mit Angabe von Artikel- und Teilenummer kontaktieren. Entweder unter [service@revell.de](mailto:service@revell.de) oder Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.

\*Wir bitten um Verständnis, dass eine Gewährleistung nur bei aktuellen Artikeln, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben wurden, übernommen werden kann. Mit der Ersatzteil-Bestellung können Kosten z.B. für Verpackung und Versand entstehen. Ob diese Kosten anfallen wird im Vorfeld schriftlich durch unseren Service mitgeteilt. Das Angebot kann dann angenommen oder abgelehnt werden. Unfrei eingesandte Ersatzteil-Bestellungen werden von uns nicht angenommen! Dieser Direktservice gilt für die Länder Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Ersatzteil-Bestellungen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

### Besoin de pièces de rechange ?

Il vous suffit de contacter le service Revell et d'indiquer la référence de l'article et de la pièce. Soit en écrivant par mail à [service@revell.de](mailto:service@revell.de) (uniquement pour la France) ou par courrier à Revell GmbH, Département X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde.\*

\*La garantie s'applique pour les articles présents au catalogue et achetés au cours des 24 derniers mois. Merci de votre compréhension. La commande de pièces de rechange peut donner lieu à des frais supplémentaires, par ex. pour l'emballage et le port. Notre service client vous en informera au préalable par écrit. Vous pourrez accepter ou refuser le devis. Nous n'acceptons pas les commandes de pièces de rechange envoyées sans affranchissement ! Le service direct est valable pour les pays suivants : Allemagne, Benelux, Autriche, France, Grande-Bretagne. Les commandes de pièces en provenance d'autres pays sont traitées par les distributeurs correspondants. Veuillez contacter votre revendeur.

### Need spare parts?

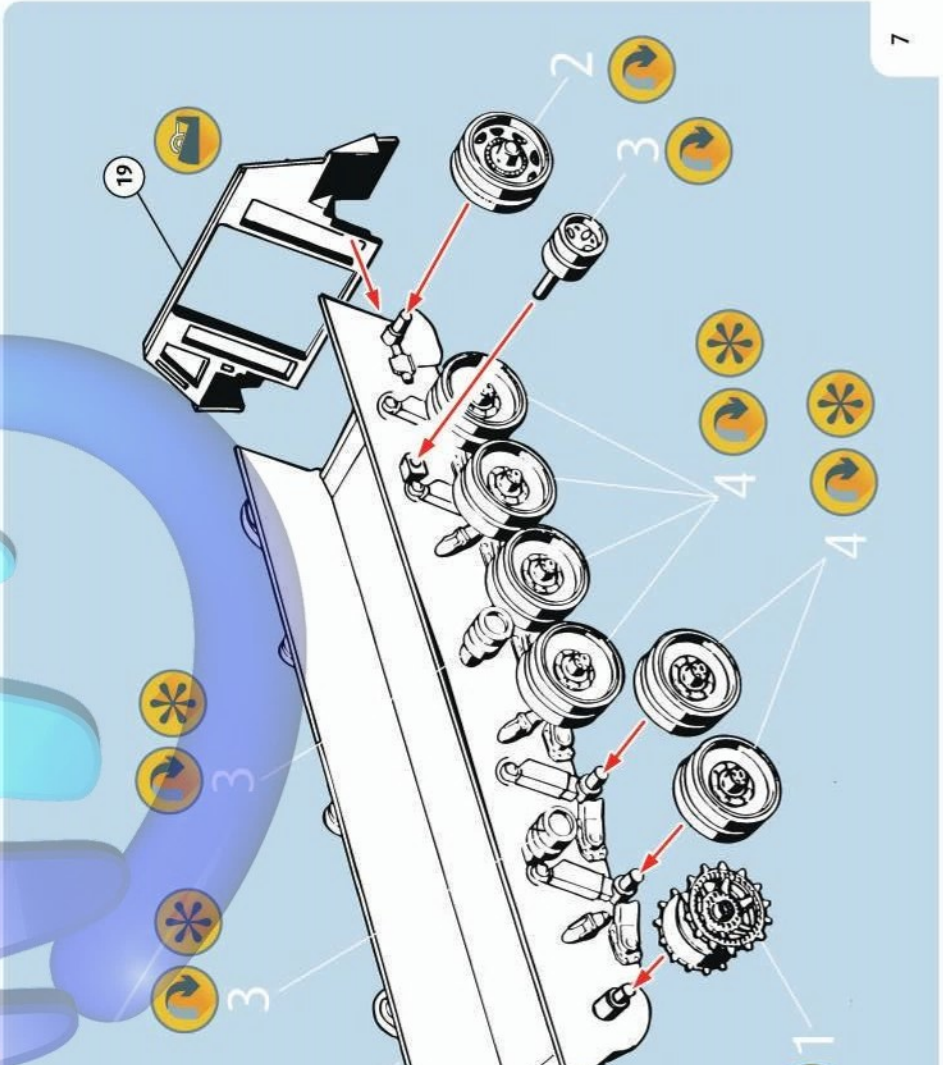
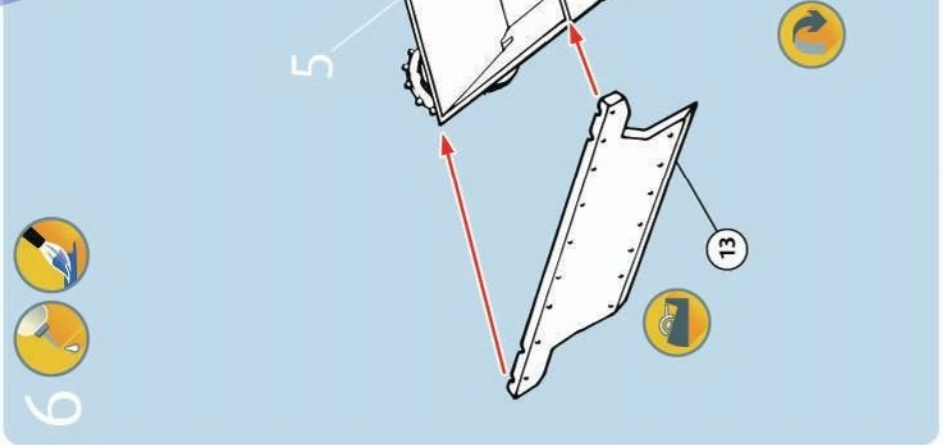
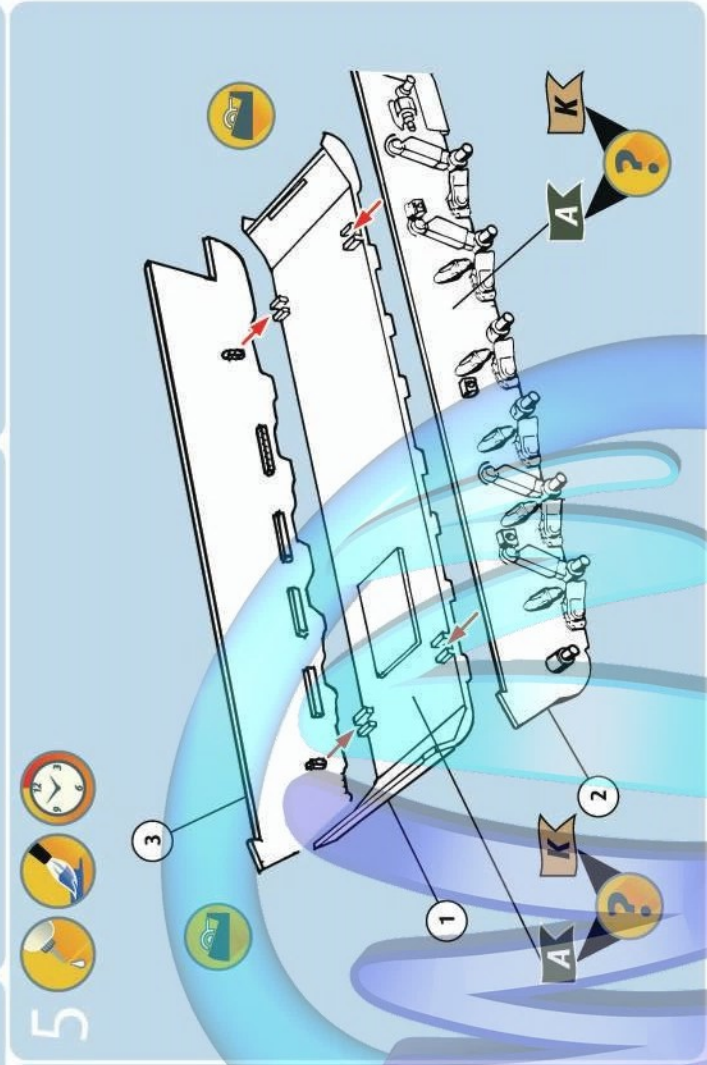
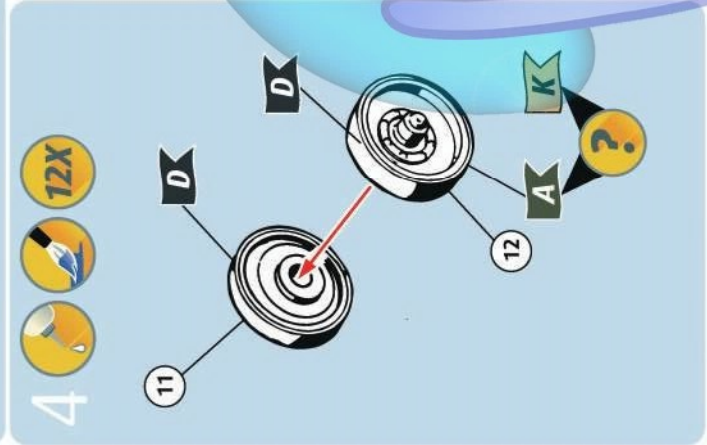
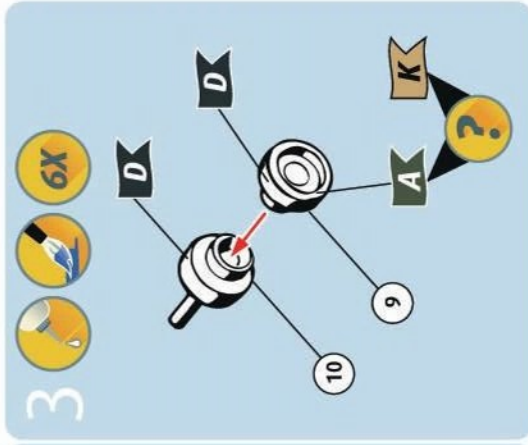
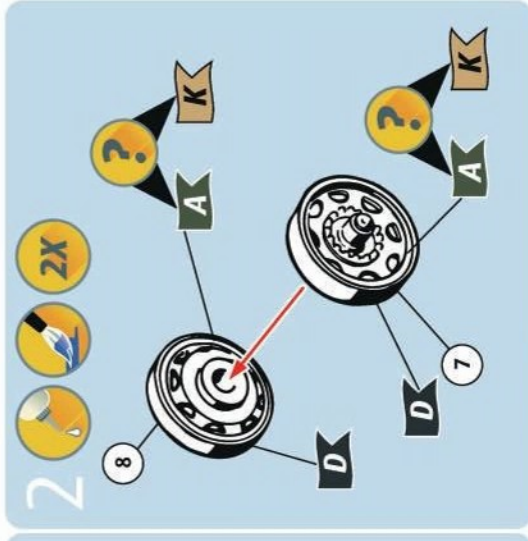
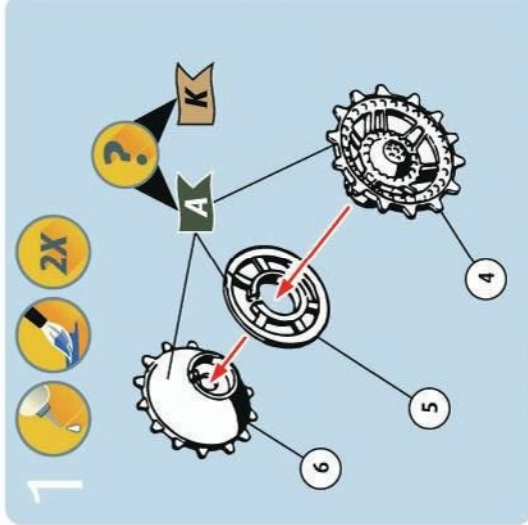
No problem. Contact Revell Service with the item number and part numbers you need: [service@revell.de](mailto:service@revell.de) or Revell GmbH, Unit 10, Old Airfield Industrial Estate, Cheddington Lane, Tring, Herts, HP23 4QR, Great Britain.\*

\*We request your understanding that a warranty can only be accepted for current articles which have been purchased in the last 24 months. Orders for spare parts may also be subject to costs for packaging and shipping. You will be notified in advance by our Service department if such costs are incurred. The offer can then be accepted or rejected. We will not be able to process any postal requests unless correct postage has been applied to mailing! This direct service applies to the countries: Germany, Benelux, Austria, France, and the United Kingdom. Spare part orders from other countries are processed by the local distributors. Please contact your dealer.

### Hebt u reserveonderdelen nodig?

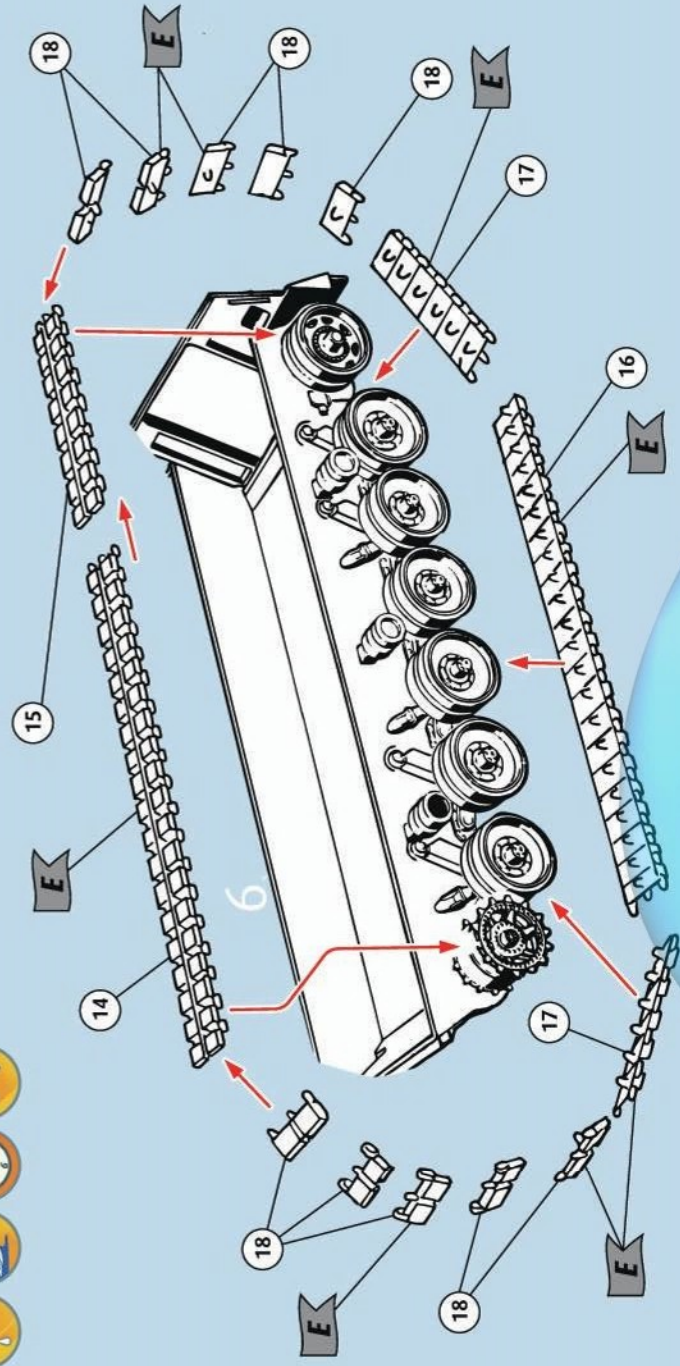
Geen probleem! Neem eenvoudig contact op met de klantenservice van Revell en geef ons het artikel- en onderdeelnummer door. U kunt ons bereiken op [service@revell.de](mailto:service@revell.de) of per post: Revell GmbH, Afdeling X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.

\*Wij vragen uw begrip voor de omstandigheid, dat er alleen garantie kan worden geboden voor actuele artikelen, die in de afgelopen 24 maanden zijn gekocht. Met het bestellen van reserveonderdelen kunnen kosten gemoed zijn, bijv. voor verpakking en verzending. U wordt vooraf schriftelijk door onze klantenservice op de hoogte gesteld als er kosten zouden ontstaan. Het aanbod kan dan worden aangenomen of afgewezen. Wij nemen geen ongefrankeerde bestellingen van reserveonderdelen aan! Deze rechtstreekse service wordt verleend in de landen Duitsland, de Benelux, Oostenrijk, Frankrijk en Groot-Brittannië. Bestellingen van reserveonderdelen in de overige landen worden afgewikkeld via de betreffende distributeurs. Neem hiervoor contact op met uw verkoper.

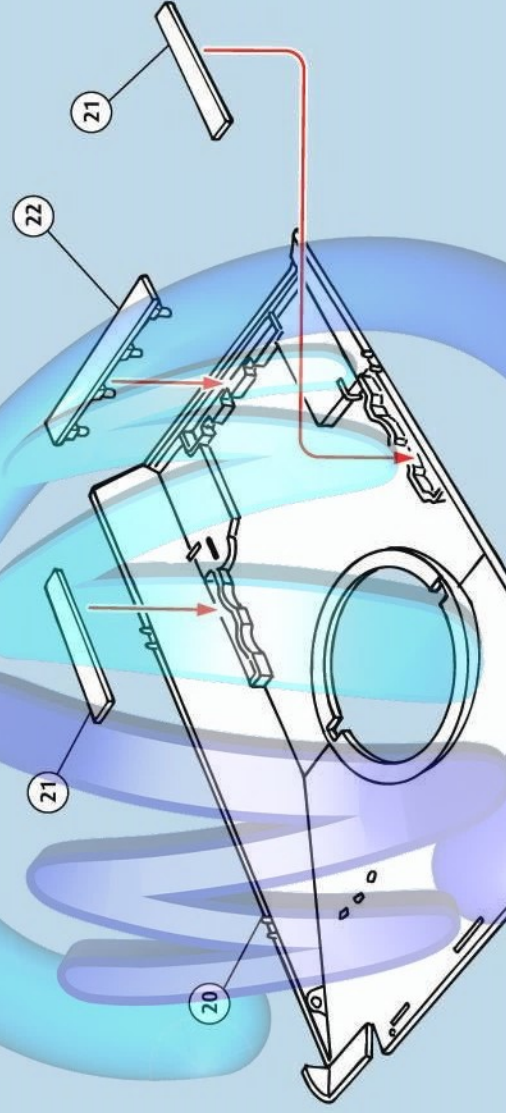




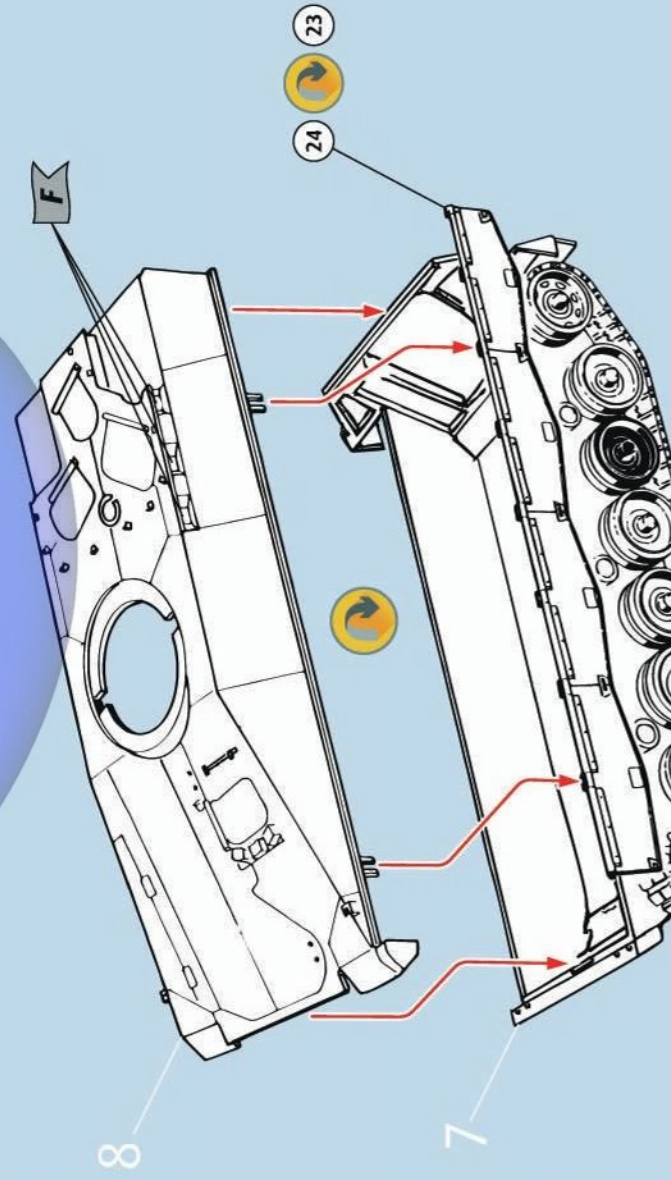
7



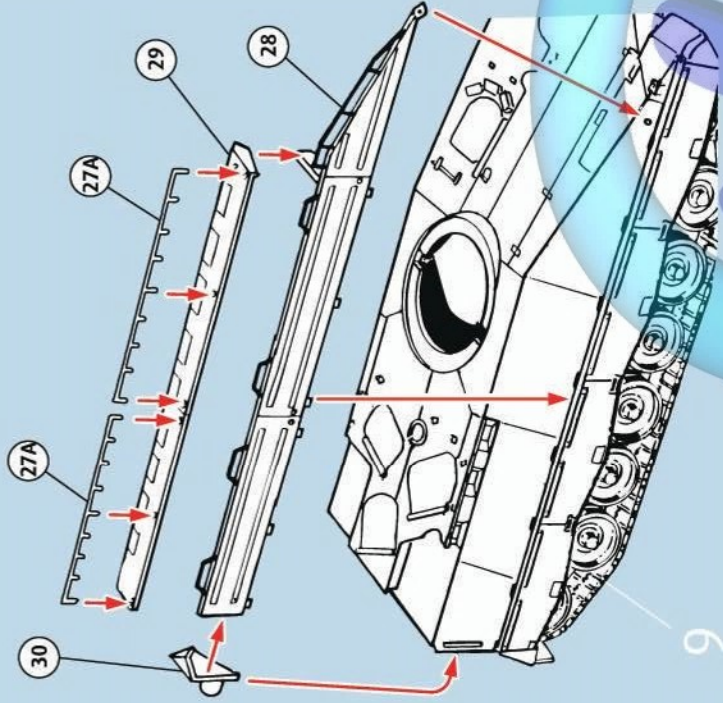
8



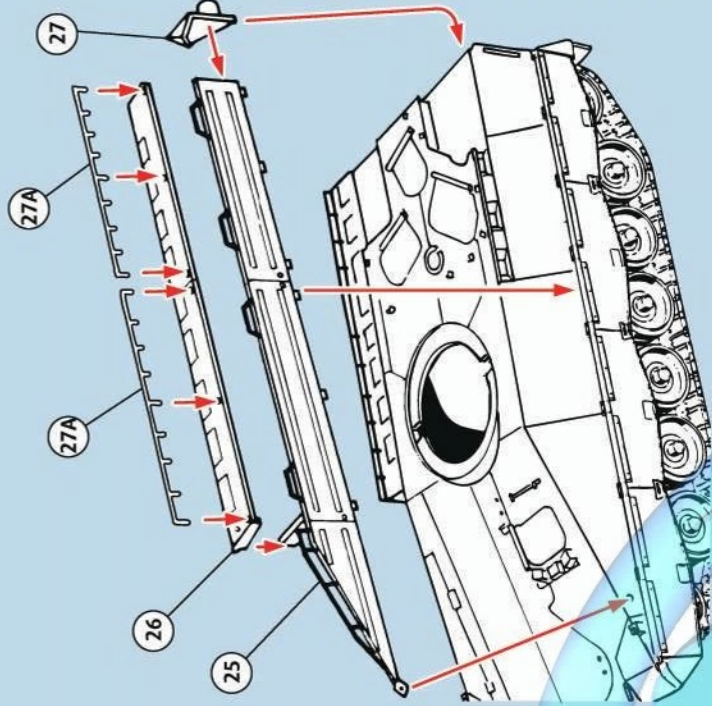
9



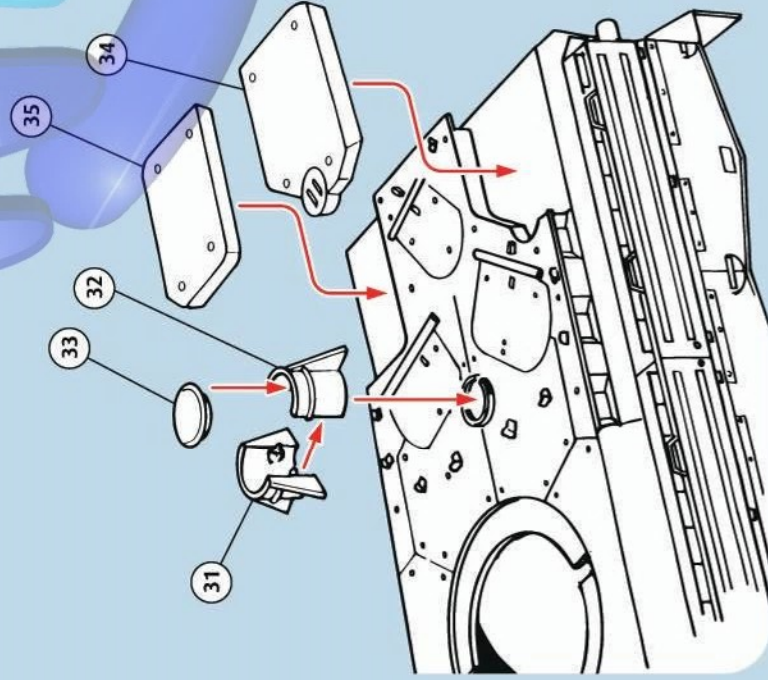
10



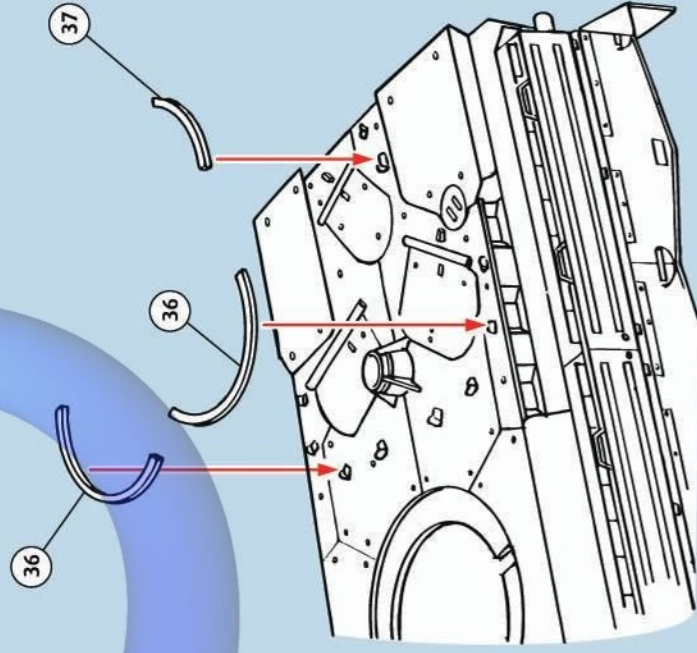
11



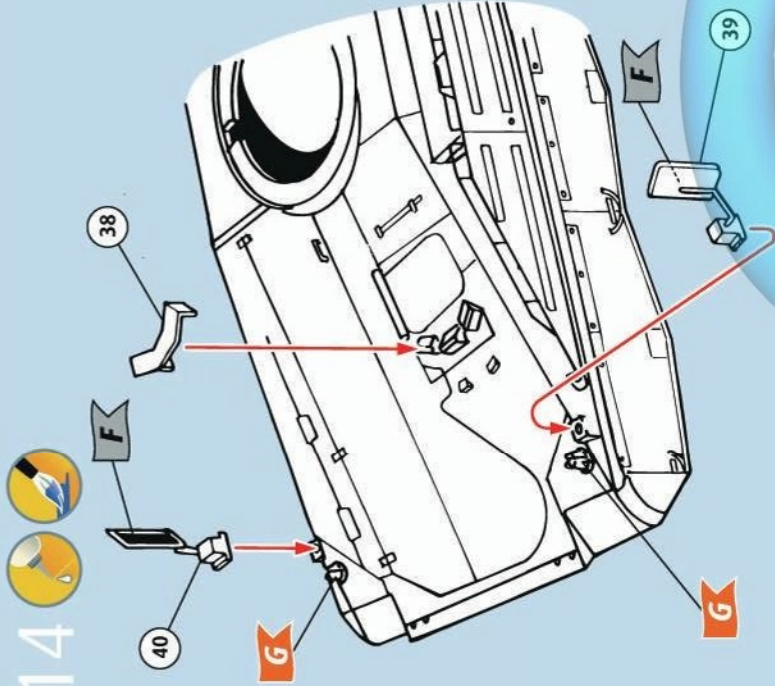
12



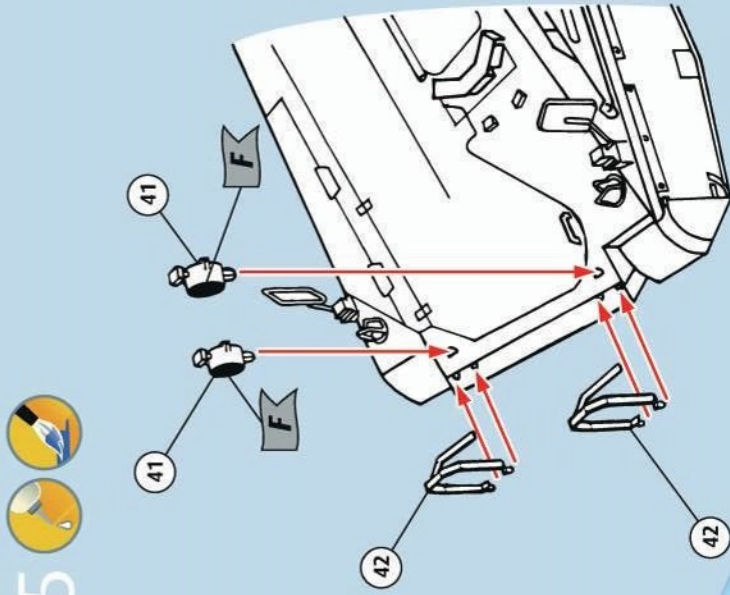
13



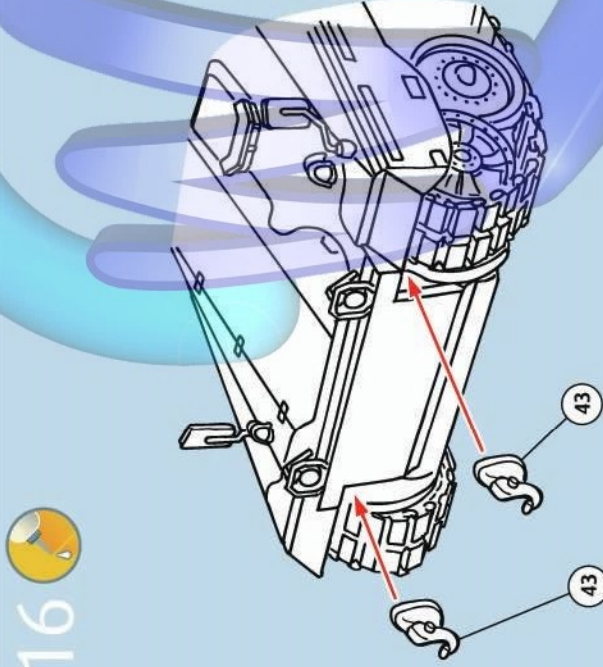
14



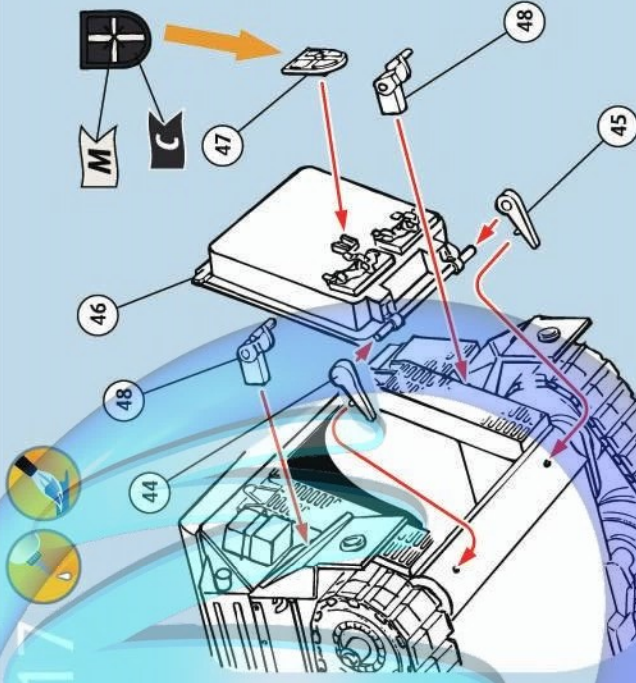
15



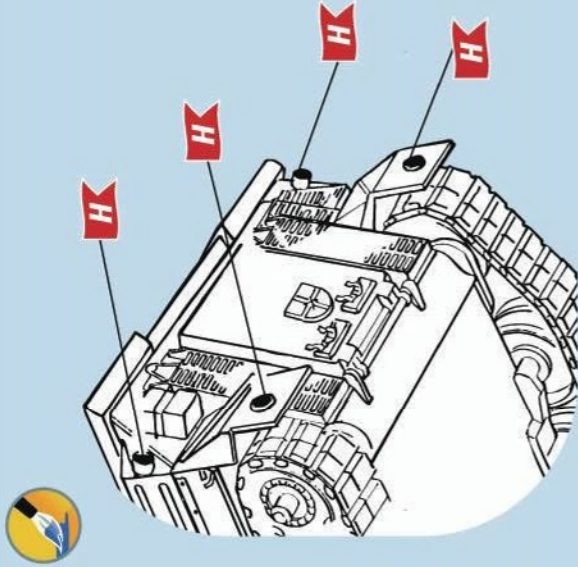
16



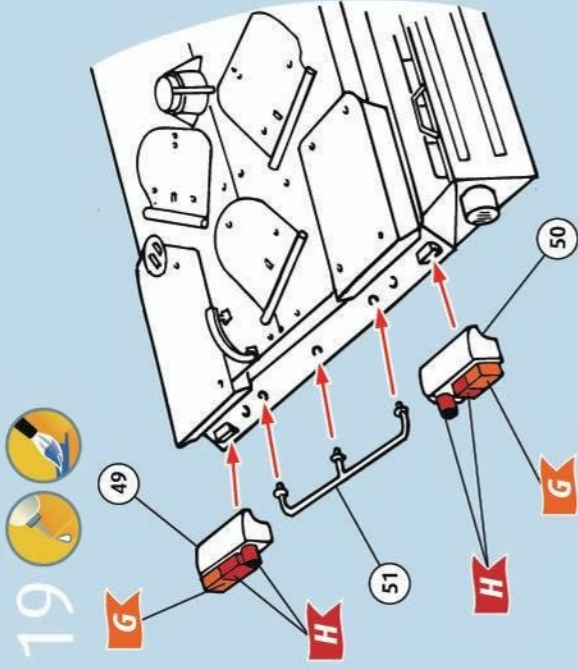
17

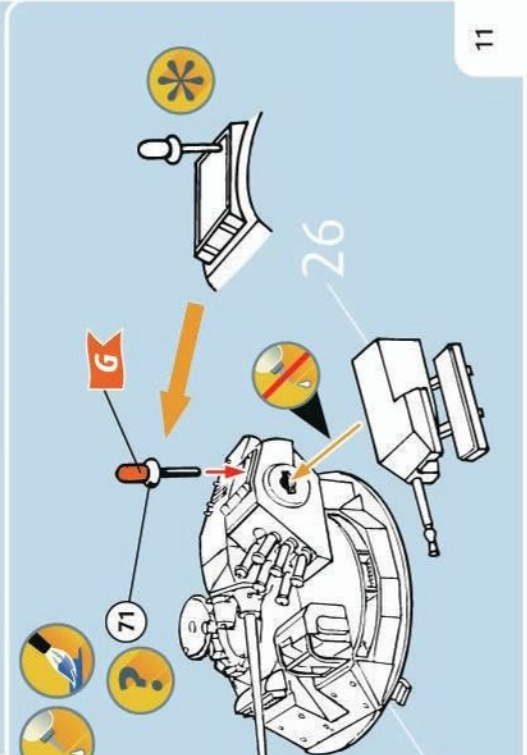
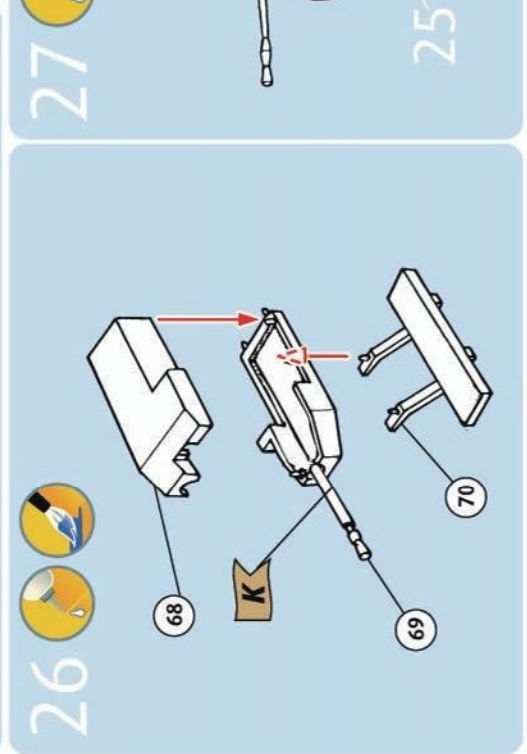
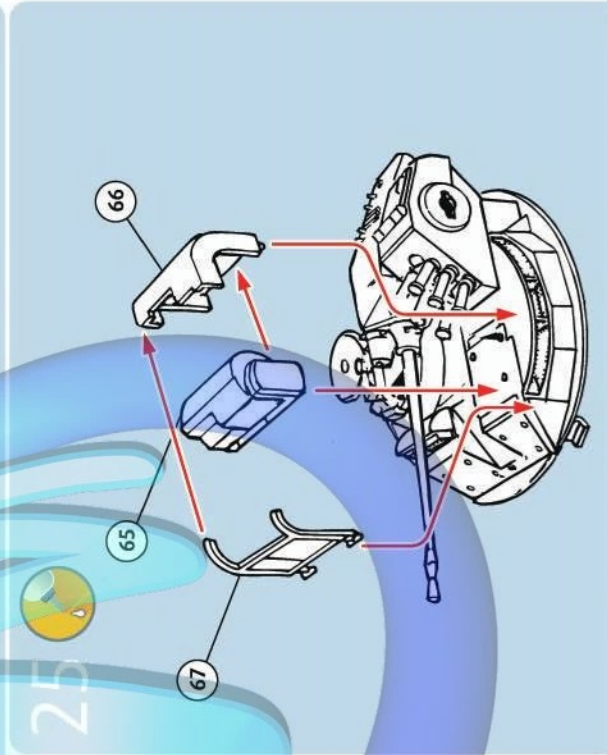
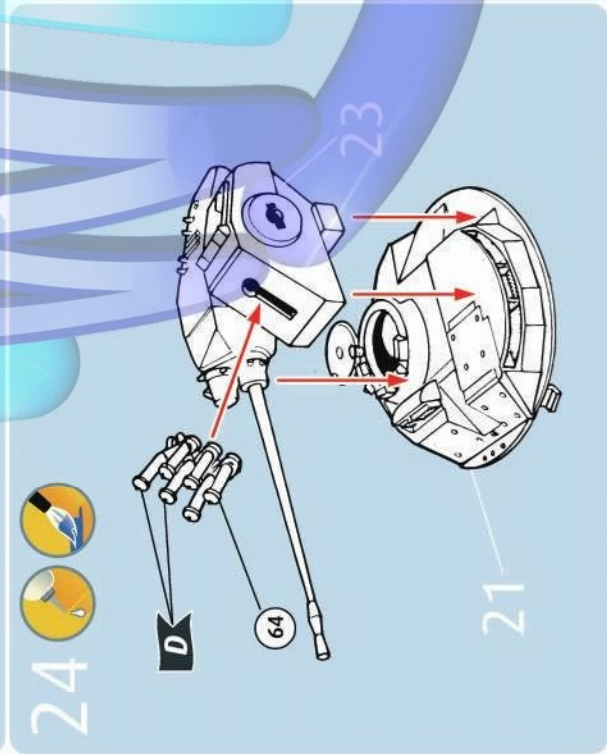
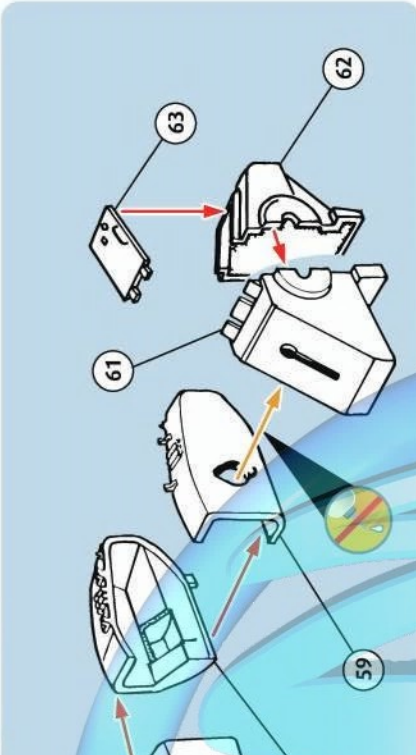
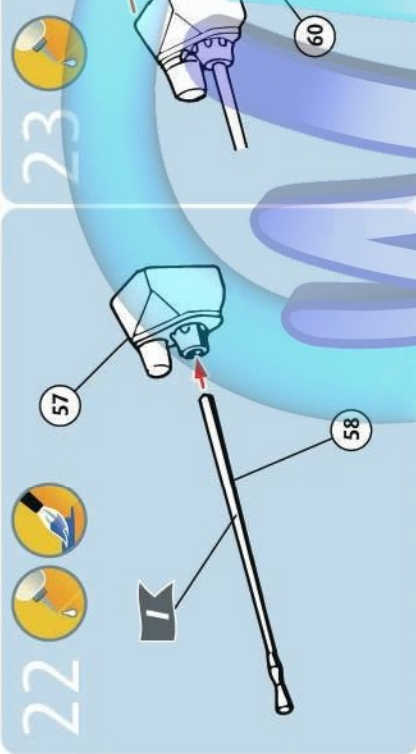
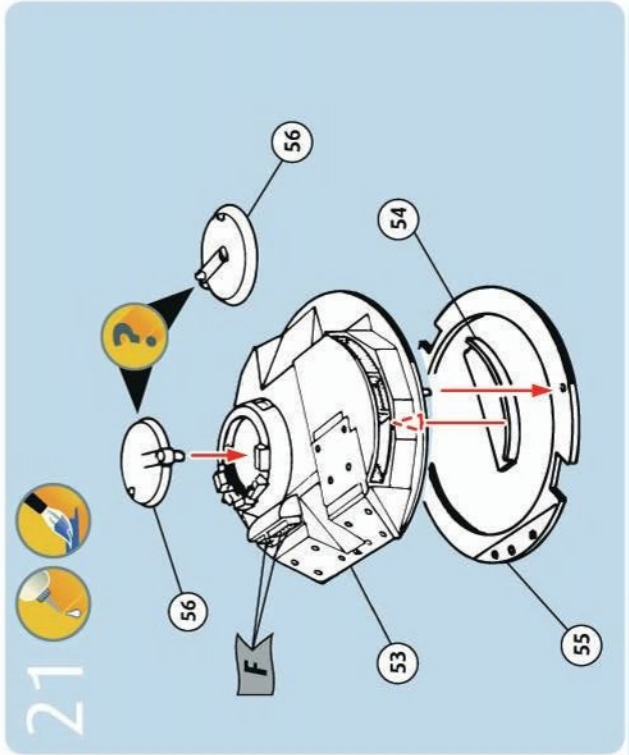
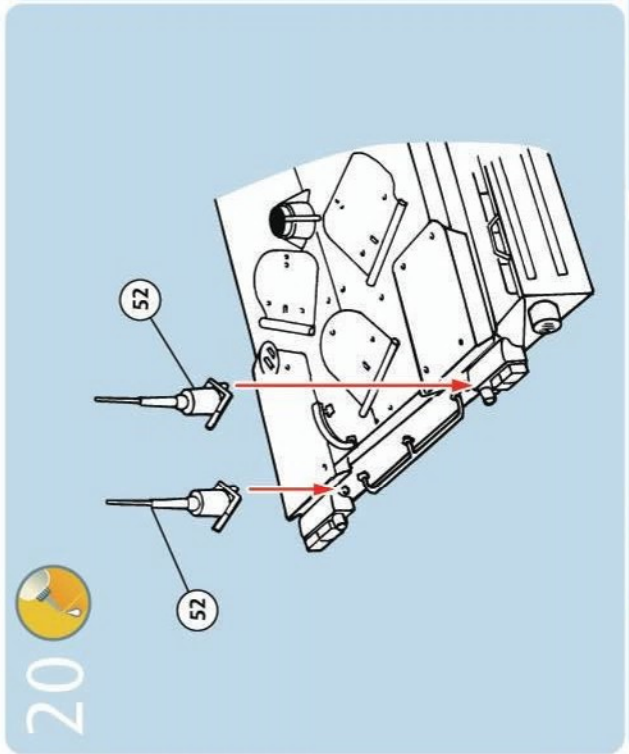


18

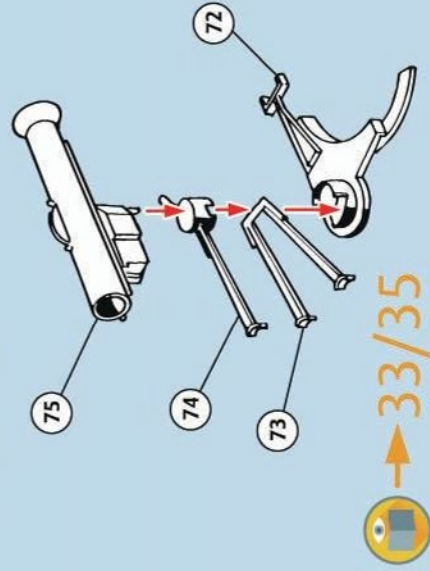


19

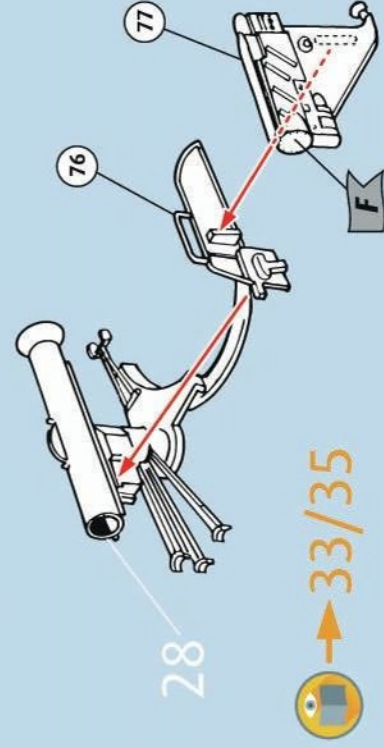




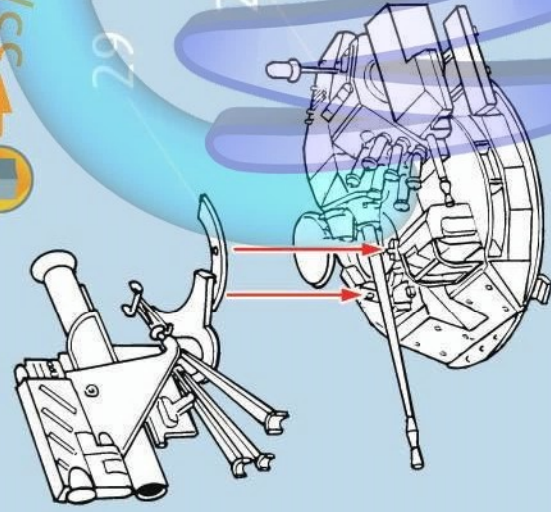
28 ?



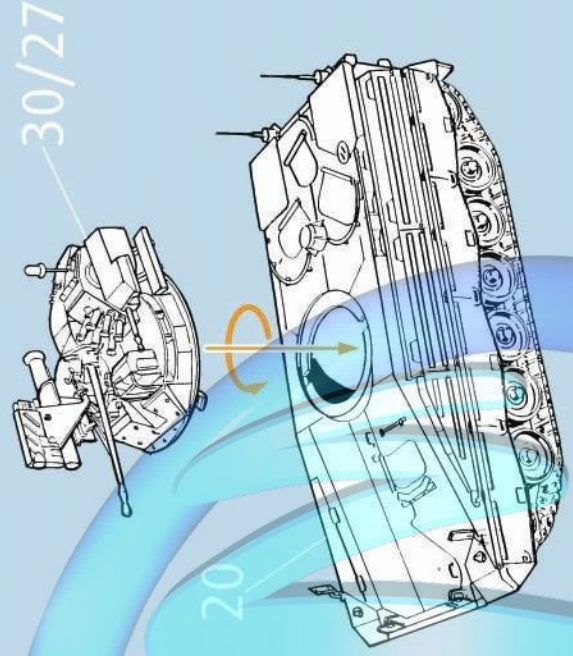
29 ?



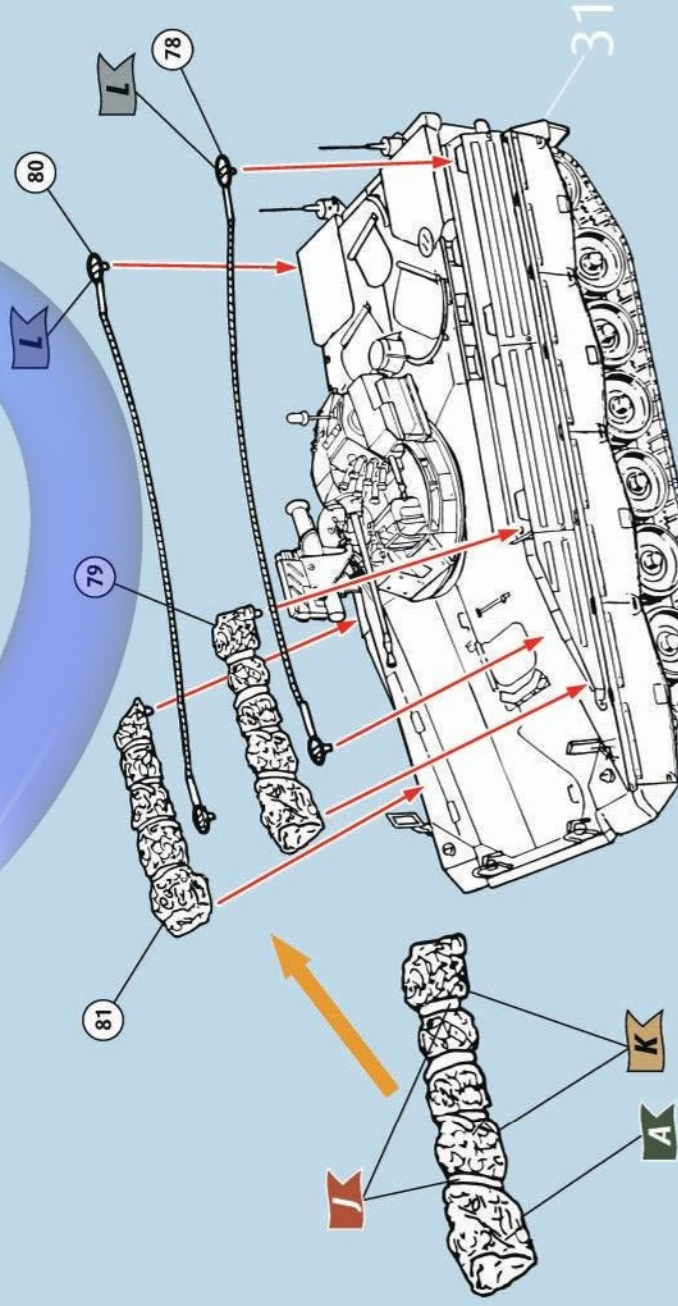
30 ?



31



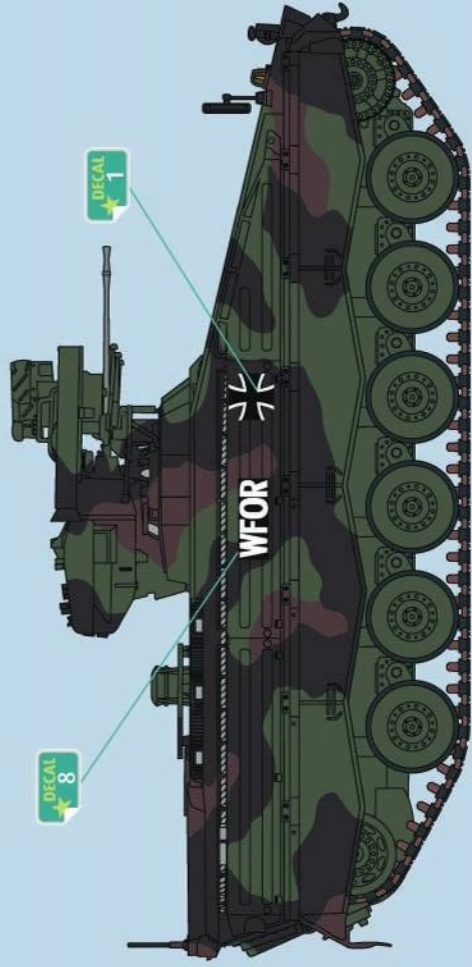
32 ?







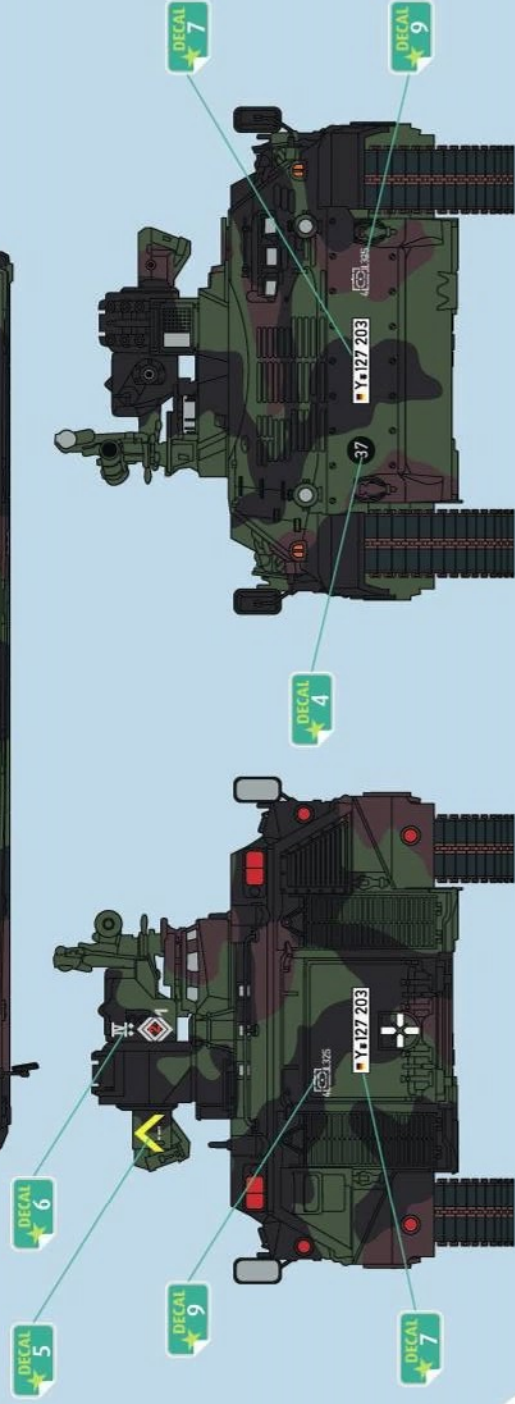
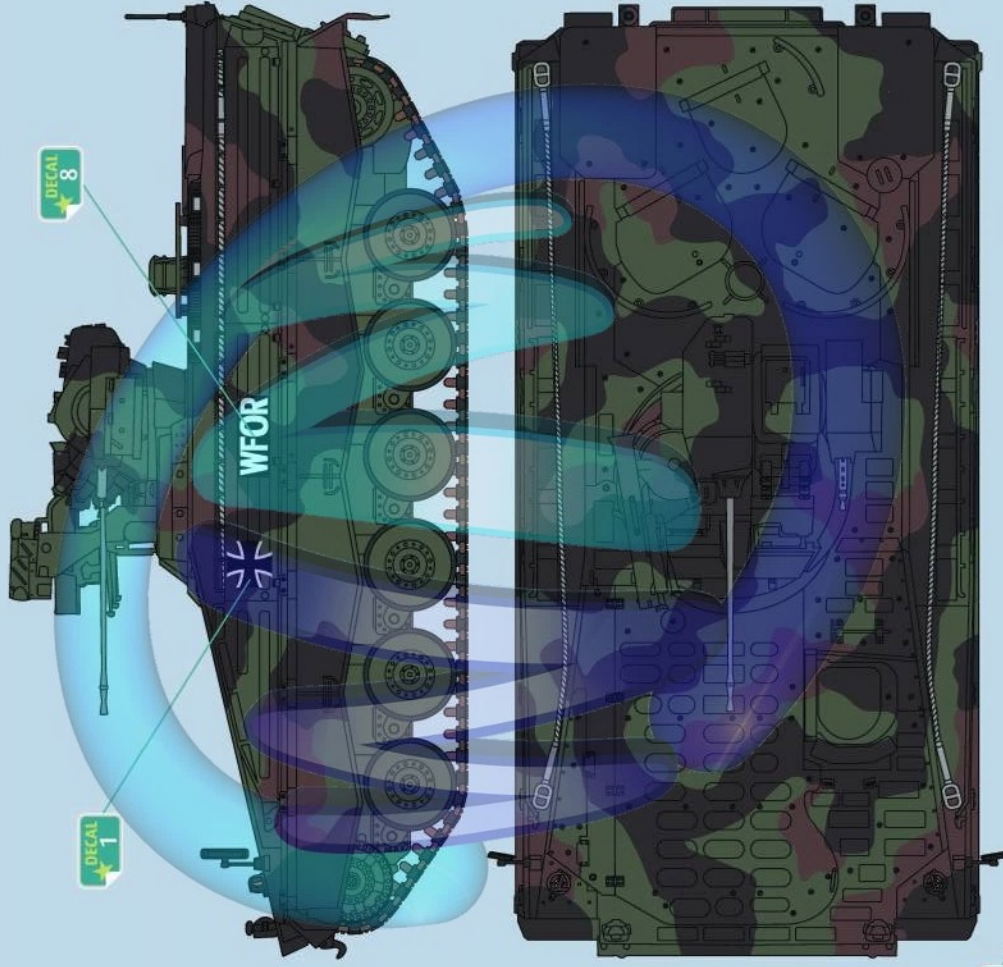
#### 4. Batterie/Panzerartillerielehrbataillon 325 VB-Fahrzeug, Munster, 2010

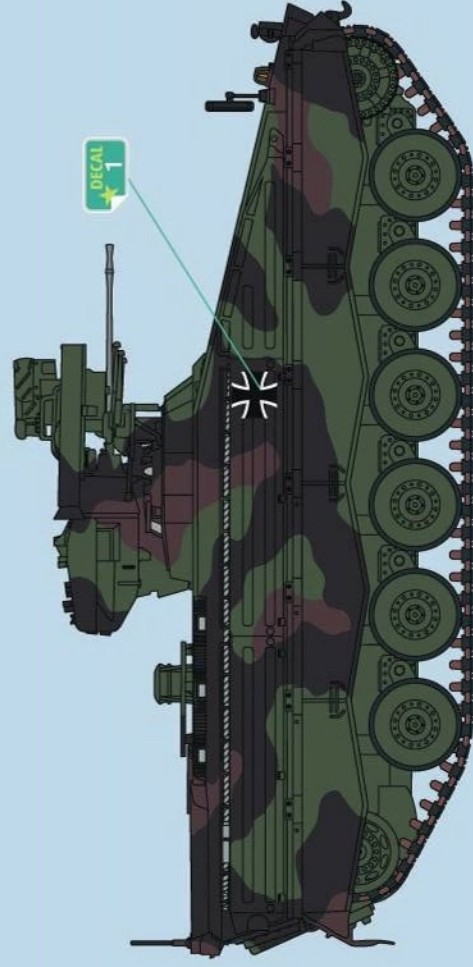


A

B

C





A

B

C

